

Экономического и Социального Совета от 9 мая 1979 года и резолюцией 32/60 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1977 года, особенно в отношении его функций в качестве подготовительного комитета,

1. *постановляет*, что Председатель Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней может назначать из числа членов Комитета лиц, которые могут давать советы в отношении региональных и межрегиональных подготовительных совещаний седьмого Конгресса по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями;

2. *просит* Генерального секретаря выполнять в полной мере решения и рекомендации, вынесенные Комитетом по предупреждению преступности и борьбе с ней на его седьмой сессии в соответствии с пунктом 2 резолюции 1979/19 Экономического и Социального Совета.

23-е пленарное заседание  
4 мая 1982 года

### 1982/31. Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюцию 3057 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 2 ноября 1973 года, в которой Ассамблея провозгласила Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и утвердила Программу Десятилетия,

*ссылаясь также* на другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, в частности на резолюцию 34/24 от 15 ноября 1979 года, в которой Ассамблея утвердила четырехлетнюю программу действий, целью которой является ускорение прогресса в осуществлении Программы Десятилетия,

*учитывая* резолюцию 35/33 Генеральной Ассамблеи от 14 ноября 1980 года, в которой Ассамблея постановила провести в 1983 году в качестве важного мероприятия в рамках Десятилетия вторую Всемирную конференцию по борьбе против расизма и расовой дискриминации и предложила Экономическому и Социальному Совету начать подготовительную работу к Конференции на своей первой очередной сессии 1981 года,

*будучи убежден* в том, что эффективное осуществление Программы Десятилетия будет содействовать развитию и поощрению уважения прав человека и основных свобод для всех без различия по признаку расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения,

*ссылаясь* на свои резолюции 1980/7 от 24 апреля 1980 года и 1981/30 от 6 мая 1981 года,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 3057 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи<sup>50</sup>;

2. *рекомендует* Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

*«Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* свою решимость добиться полной и безоговорочной ликвидации расизма, расовой дискриминации и апартеида, которые по-прежнему представляют собой серьезное препятствие на пути дальнейшего прогресса и укрепления международного мира и безопасности,

*напоминая* о том, что в своей резолюции 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года и в прилагаемой к ней Программе Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, а также в других соответствующих резолюциях она призвала все народы, правительства и учреждения продолжать усилия по искоренению расизма, расовой дискриминации и апартеида и содействовать таким образом уважению прав человека и основных свобод для всех без различия по признаку расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения,

*принимая во внимание* Декларацию и Программу действий, принятые Всемирной конференцией по борьбе против расизма и расовой дискриминации<sup>51</sup>,

*напоминая* о том, что в программе деятельности, подлежащей осуществлению в ходе второй половины Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, содержащейся в приложении к ее резолюции 34/24 от 15 ноября 1979 года, она призвала все государства, органы Организации Объединенных Наций и межправительственные и неправительственные организации умножить их усилия в целях скорейшего достижения целей Десятилетия, предусматривающих полную и окончательную ликвидацию всех форм расизма и расовой дискриминации,

*выражая серьезную озабоченность* в связи с положением, сложившимся в Южной Африке и во всей южной части Африки в результате политики и действий режима апартеида, в частности увековечения и укрепления расистского господства над страной, его политики «бантустанизации», жестоких репрессий в отношении противников апартеида и его новых актов агрессии против соседних государств,

*вновь подтверждая*, что апартеид является преступлением против человечества,

*будучи особенно обеспокоена* продолжающейся незаконной оккупацией Намибии расистским режимом меньшинства Южной Африки,

*будучи разочарована* тем, что переговоры между Организацией Объединенных Наций и расистским режимом Южной Африки, незаконно оккупирующим Намибию, направленные на урегулирование вопроса о Намибии путем переговоров, закончились неудачей из-за недобросовестности этого режима,

*вновь подтверждая*, что любое сотрудничество с расистским режимом Южной Африки представляет собой враждебный акт по отношению к угнетенному народу Южной Африки и явный вызов Организации Объединенных Наций и международному сообществу,

*считая*, что подобное сотрудничество укрепляет расистский режим, поощряет его к продолжению своей репрессивной и агрессивной политики и серьезно усугубляет положение в южной части Африки, представляя таким образом угрозу международному миру и безопасности,

*будучи серьезно обеспокоена* тем фактом, что основные западные и другие торговые партнеры Южной Африки

<sup>50</sup> E/1982/24 и Add.1.

<sup>51</sup> Доклад Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, Женева, 14—25 августа 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.XIV.2), глава II.

продолжают сотрудничать с расистским режимом и что их сотрудничество представляет собой главное препятствие на пути ликвидации этого режима и устранения бесчеловечной и преступной системы апартеида,

*будучи встревожена* продолжающимся сотрудничеством некоторых западных государств и Израиля с расистским режимом Южной Африки в ядерной области,

*сознавая* постоянную потребность в мобилизации общественного мнения против любой политической, военной, экономической и прочей помощи, оказываемой расистскому режиму Южной Африки,

*сознавая* необходимость содействия решению проблем дискриминации, с которыми сталкиваются грядущие мигранты и их семьи,

*ссылаясь* на свою резолюцию 35/33 от 14 ноября 1980 года, в которой она постановила провести в 1983 году вторую Всемирную конференцию по борьбе против расизма и расовой дискриминации, основной целью которой помимо обзора и оценки деятельности, осуществляемой в ходе Десятилетия, должно являться определение путей и средств и конкретных мер, направленных на обеспечение полного и всеобщего осуществления резолюций и решений Организации Объединенных Наций по вопросу о расизме, расовой дискриминации и апартеиде,

*подчеркивая* важность достижений целей Десятилетия,

*будучи убеждена* в том, что вторая Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации явится полезным и конструктивным вкладом в осуществление этих целей,

1. *провозглашает*, что ликвидация всех форм расизма и расовой дискриминации и достижение целей Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и программы деятельности, подлежащей осуществлению в ходе второй половины Десятилетия, являются первоочередными задачами международного сообщества и, следовательно, Организации Объединенных Наций;

2. *решительно осуждает* политику апартеида, расизма и расовой дискриминации, проводимую в южной части Африки, на всех оккупированных арабских территориях и в других местах, в частности отказ в праве народов на самоопределение и независимость;

3. *вновь выражает* свою твердую поддержку национально-освободительной борьбе против расизма, расовой дискриминации, апартеида, колониализма, иностранного господства и за самоопределение с помощью всех средств, включая вооруженную борьбу;

4. *вновь подтверждает* неотъемлемое право намибийского народа на самоопределение и независимость;

5. *решительно осуждает* неоднократные акты агрессии Южной Африки против государств этого региона, в частности против Анголы, Ботсваны, Замбии, Мозамбика и Сейшельских Островов;

6. *выражает свою глубокую солидарность* с прифронтовыми государствами, которые являются жертвами расистской агрессии и попыток дестабилизировать положение, предпринимаемых режимом Претории;

7. *вновь предлагает* всем государствам-членам, органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим межправительственным организациям, национально-освободительным движениям, организациям против апартеида и расизма и другим группам солидарности усилить и расширить сферу своей деятельности в поддержку целей Программы Десятилетия;

8. *вновь просит* Совет Безопасности рассмотреть в срочном порядке вопрос о применении в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций всеобъемлющих и обязательных санкций против расистского режима Южной Африки и укреплении эмбарго на поставки оружия, с тем чтобы прекратить всякое военное и ядерное сотрудничество с Южной Африкой;

9. *подтверждает* решение, одобряющее Декларацию Международного семинара по осуществлению и укреплению

эмбарго на поставки оружия Южной Африке<sup>52</sup>, который был проведен в Лондоне 1—3 апреля 1981 года под эгидой Специального комитета против апартеида;

10. *решительно осуждает* сотрудничество некоторых западных стран, Израиля и других государств, а также транснациональных корпораций и других организаций, которые поддерживают или продолжают расширять свое сотрудничество с расистским режимом Южной Африки, особенно в политической, экономической, военной и ядерной областях, тем самым поощряя этот режим к продолжению его бесчеловечной и преступной политики жестокого угнетения народов южной части Африки и к отказу им в правах человека;

11. *вновь призывает* все правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные и другие меры в отношении их граждан и находящихся под их юрисдикцией корпораций, владеющих предприятиями в южной части Африки, в целях ликвидации таких предприятий;

12. *призывает* все государства принять в первоочередном порядке меры для объявления наказуемым по закону любое распространение идей, основанных на расовом преследовании или ненависти, и для объявления вне закона организаций, основанных на расовой ненависти и предвзятых, включая неонацистские и фашистские организации, а также частные клубы и учреждения, в основе которых лежат расовые критерии или которые распространяют идеи расовой дискриминации и апартеида;

13. *предлагает* государствам-членам, органам и организациям системы Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям продолжать их усилия, направленные на защиту всех трудящихся-мигрантов и их семей;

14. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Подготовительного подкомитета второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации о его первой сессии<sup>53</sup>;

15. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать Подготовительному подкомитету всю необходимую помощь;

16. *просит далее* Генерального секретаря назначить в 1982 году после консультации с региональными группами генерального секретаря второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации в ранге помощника Генерального секретаря, на которого будет возложена обязанность по организации Конференции и координации с государствами-членами, органами и организациями системы Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и другими межправительственными организациями, а также с неправительственными организациями;

17. *предлагает* государствам-членам продолжать сотрудничать с Генеральным секретарем в рамках Программы Десятилетия и подготовки к Конференции;

18. *предлагает* соответствующим органам и организациям системы Организации Объединенных Наций содействовать подготовке Конференции;

19. *выражает свое удовлетворение* Комитету по ликвидации расовой дискриминации, Специальному комитету против апартеида, Совету Организации Объединенных Наций по Намибии, Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и Комиссии по правам человека через ее Специальную рабочую группу экспертов по южной части Африки за их вклад в осуществление Программы Десятилетия и предлагает им включить в свою деятельность мероприятия по подготовке Конференции;

20. *постановляет* рассмотреть на своей тридцать восьмой сессии в первоочередном порядке пункт, озаглавленный «Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации».

24-е пленарное заседание  
5 мая 1982 года

<sup>52</sup> A/36/190 — S/14442, приложение.

<sup>53</sup> E/1982/26 и Corr. 1.